

Bundesversammlung

Assemblée fédérale

Assemblea federale

Assamblea federala



Ergänzung zur Tagesordnung
Complément à l'ordre du jour
Complemento all'ordine del giorno

Nationalrat / Conseil national / Consiglio nazionale

Herbstsession 2023

Session d'automne 2023

Sessione autunnale 2023

Stand / état / stato: 28.09.2023

Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV
Interventions parlementaires catégorie IV
Interventi parlamentari, categoria IV

Departement des Innern
Département de l'intérieur
Dipartimento dell'interno

Nr. No. n.	Erstrat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Sprecher/in Porte-parole Portavoce	Antrag BR / Behörde * Proposition CF / Autorité * Proposta CF / Autorità *	Mit Antrag einverstanden ** D'accord avec la proposition ** Accetta la proposta **	Bekämpft Combattu Combattuto
23.3167	n	DE FR IT Po. Hurni Koordinationsprobleme zwischen der IV und der AHV bei Hilfsmitteln. Es ist an der Zeit, die Ungleichbehandlungen zu beseitigen! Problèmes de coordination entre l'AI et l'AVS en matière de moyens auxiliaires: il est temps de mettre fin aux inégalités de traitement! Problemi di coordinamento tra l'AI e l'AVS in materia di mezzi ausiliari. È tempo di porre fine alle disparità di trattamento!		++	✓	de Courten
23.3233	n	DE FR IT Po. Python Für eine Anpassung des Gesundheits- wesens an die Zunahme von Hitzewellen Pour une adaptation du secteur de la santé à l'augmentation des vagues de chaleur		++	✓	Schläpfer

* Annahme / adoption / accogliere ++

Annahme (teilweise) / adoption (partielle) / accogliere (in parte) +

Ablehnung / rejet / respingere -

** Ja / oui / sì ✓

Nein / non / no ✗

schon behandelt – déjà traité - già trattato

Nr. No. n.	Erstrat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Sprecher/in Porte-parole Portavoce	Antrag BR / Behörde * Proposition CF / Autorité * Proposta CF / Autorità *	Mit Antrag einverstanden ** D'accord avec la proposition ** Accetta la proposta **	Bekämpft Combattu Combattuto
Adeguare il settore sanitario all'aumento delle ondate di caldo						
23.3292	n	DE FR IT	Po. Amoos Wie wirken sich Temporärpflegefachkräfte auf Spitäler und Arbeitsplätze aus? Intérimaires infirmiers. Quel impact sur les hôpitaux et les emplois? Infermieri interinali. Qual è l'impatto sugli ospedali e sui posti di lavoro?	++	✓	de Courten <i>Bekämpfung zurückgezogen</i>
23.3408	n	DE FR IT	Mo. Schneider Meret Neuartige Lebensmittel testen und bewilligen. Förderung der Innovation in der Schweiz Tester et approuver de nouveaux aliments. Promouvoir l'innovation en Suisse Promuovere l'innovazione in Svizzera, sottoponendo a test e autorizzando nuovi tipi di derrate alimentari	++	✓	Huber
21.4022	n	DE FR IT	Po. Wyss Finanzierung des Lebensbedarfs von "care leavers" während der Ausbildung Financement des besoins vitaux des "care leavers" pendant leur formation Finanziamento del fabbisogno vitale dei "care leaver" durante la formazione	-	✗	
21.4026	n	DE FR IT	Mo. Estermann Aufklärung der Öffentlichkeit über Covid-19-Impfungen Covid-19. Informer le public sur la vaccination Informare l'opinione pubblica sulla vaccinazione anti-Covid-19	-	✗	
21.4027	n	DE FR IT	Mo. Estermann Statistikangaben bei Spitaleintritten in Intensivstationen wegen Covid-19 Covid-19. Données statistiques sur les admissions aux soins intensifs Dati statistici sui ricoveri nei reparti di cure intense a causa della Covid-19	-	✗	
21.4030	n	DE FR IT	Mo. Estermann Diskriminierung von Personen mit funktionierendem Immunsystem durch irreführende Schlussfolgerungen bei der Covid-19-Testauswertung Covid-19. Discrimination des personnes dont le système immunitaire fonctionne en raison des conclusions erronées tirées des évaluations des tests Discriminazione di persone con un sistema immunitario funzionante a causa di conclusioni fuorvianti derivanti dall'esito dei test Covid-19	-	✗	

Nr. No. n.	Erstrat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Sprecher/in Porte-parole Portavoce	Antrag BR / Behörde * Proposition CF / Autorité * Proposta CF / Autorità *	Mit Antrag einverstanden ** D'accord avec la proposition ** Accetta la proposta **	Bekämpft Combattu Combattuto
21.4034	n	DE FR IT Mo. Aeschi Thomas Übernahme der Kosten für die Corona- Tests auch nach dem 1. Oktober und solange die Zertifikatspflicht gilt Tests de dépistage du Covid-19. La Confédération doit continuer à prendre en charge les coûts après le 1er octobre, et ce, tant que la présentation du certificat sera obligatoire Assunzione dei costi dei test Covid-19 anche dopo il 1° ottobre e fino a quando resterà in vigore l'obbligo del certificato	-		✗	
21.4059	n	DE FR IT Po. Feri Yvonne Monitoring zum elektronischen Patientendossier Suivi du dossier électronique du patient Monitorare la cartella informatizzata del paziente	-		✗	Zurückgezogen
21.4069	n	DE FR IT Mo. Roth Pasquier Dem Stillen mehr Schutz gewähren Mieux protéger l'allaitement Migliorare la protezione dell'allattamento	-		✗	
21.4089	n	DE FR IT Mo. Lohr Effizientere Eingliederung am Arbeitsplatz. Auch Arbeitgebende sollen Gesuche für Anpassungen am Arbeits- platz stellen können Améliorer l'intégration sur le lieu de travail. Les employeurs doivent aussi pouvoir déposer des demandes visant à adapter l'environnement de travail Integrazione più efficiente sul posto di lavoro. Anche i datori di lavoro devono poter inoltrare richieste per adeguare la postazione di lavoro	-		✗	
21.4094	n	DE FR IT Po. Prezioso Ruhe, Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sind am Sterben! Silence, des travailleurs et des travailleuses meurent! Silenzio, ci sono lavoratori e lavoratrici che muoiono!	-		✗	
21.4095	n	DE FR IT Mo. Prezioso Bei perinatalem Tod sind die Betroffenen von den Kosten der medizinischen Leistungen zu befreien Instaurer la gratuité de l'ensemble des prestations en cas de mort périnatale Presa a carico integrale delle prestazioni in caso di morte perinatale	-		✗	
21.4114	n	DE FR IT Po. Fraktion RL Freie Wahl der Pensionskasse. Machbarkeit und Vorteile? Libre choix de la caisse de pension. Faisabilité, avantages et inconvénients?	Silbersch midt	-	✗	

Nr. No. n.	Erstrat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Sprecher/in Porte-parole Portavoce	Antrag BR / Behörde * Proposition CF / Autorité * Proposta CF / Autorità *	Mit Antrag einverstanden ** D'accord avec la proposition ** Accetta la proposta **	Bekämpft Combattu Combattuto
Fattibilità e vantaggi della libera scelta della cassa pensioni						
21.4115	n	DE FR IT	Po. Vincenz Bedeutung präventiver Leistungen im Bereich der sexuellen Gesundheit und Gynäkologie aufzeigen und Sparpotenzial nutzen Santé sexuelle et gynécologie. Importance des services liés à la prévention et potentiel d'économies Prestazioni di prevenzione nel settore della salute sessuale e della ginecologia. Dimostrare l'importanza e utilizzarne il potenziale di risparmio	-	×	
21.4117	n	DE FR IT	Mo. Wettstein Lebensmittelverpackungen künftig ohne per- und polyfluorierte Alkylverbindungen Interdire l'utilisation de substances per- et polyfluoroalkylées dans les emballages alimentaires Vietare le sostanze per- e polifluoroalchiliche negli imballaggi alimentari	-	×	
21.4133	n	DE FR IT	Mo. Giacometti Förderung regionaler Schlachtkapazitäten zur Vermeidung langer Tiertransporte Promotion des capacités d'abattage régionales pour éviter les longs transports d'animaux Favorire le capacità di macellazione regionali per evitare lunghi trasporti di animali	-	×	
21.4134	n	DE FR IT	Mo. Munz Förderung regionaler Schlachtkapazitäten zur Vermeidung langer Tiertransporte Promotion des capacités d'abattage régionales pour éviter les longs transports d'animaux Favorire le capacità di macellazione regionali per evitare lunghi trasporti di animali	-	×	
21.4137	n	DE FR IT	Po. Binder Rassistische und antisemitische Vorfälle im Zusammenhang mit der Covid-Pandemie Actes de nature raciste et antisémite en lien avec la pandémie de Covid-19 Episodi di razzismo e antisemitismo legati alla pandemia di Covid-19	-	×	
21.4164	n	DE FR IT	Mo. Bregy Anerkennung der EU-Zulassungsentscheide für Pflanzenschutzmittel Reconnaissance de l'homologation des produits phytosanitaires par l'UE	-	×	

Nr. No. n.	Erstrat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Sprecher/in Porte-parole Portavoce	Antrag BR / Behörde * Proposition CF / Autorité * Proposta CF / Autorità *	Mit Antrag einverstanden ** D'accord avec la proposition ** Accetta la proposta **	Bekämpft Combattu Combattuto
		Riconoscimento delle decisioni di omologazione dell'UE per i prodotti fitosanitari				
21.4175	n	DE FR IT Mo. Bellaiche Schaffung einer dauerhaften Plattform zur genomischen Überwachung Création d'une plateforme de surveillance génomique permanente Creare una piattaforma permanente per la sorveglianza genomica	-		×	
21.4209	n	DE FR IT Mo. Romano Obligatorium für eine Krankentaggeldversicherung Assurance perte de gain obligatoire en cas de maladie Obbligatorietà dell'assicurazione perdita di guadagno in caso di malattia	-		×	
21.4212	n	DE FR IT Mo. Bertschy Elternschaftsurlaub. Der zweiwöchige "Vaterschaftsurlaub" soll für alle Eltern gelten Le congé de paternité de deux semaines doit être valable pour tous les couples Congedo parentale. Tutti i genitori devono avere diritto al "congedo di paternità" di due settimane	-		×	
21.4213	n	DE FR IT Mo. Rechsteiner Thomas Covid-19. Einführung eines auf dem Immunitätsstatus basierenden Zertifikats Covid-19. Introduction d'un certificat fondé sur le statut immunitaire Covid-19. Introdurre un certificato basato sullo stato di immunità	-		×	Zurückge- zogen am 11.09.2023
21.4215	n	DE FR IT Po. Fehlmann Rielle Für einen angemessenen Schutz der Opfer von sexueller Gewalt Pour une protection suffisante des victimes de violences sexuelles Per un'adeguata protezione delle vittime di violenza sessuale	-		×	
21.4226	n	DE FR IT Po. Bulliard Die medizinische Grundversorgung im ländlichen Raum und in den Berggebieten sicherstellen Garantir les soins médicaux de base dans les zones rurales et les régions de montagne Garantire cure mediche di base nelle zone rurali e nelle regioni di montagna	-		×	
21.4282	n	DE FR IT Mo. Gysin Greta Zweite Säule. Das Konkubinat soll im Gesetz geregelt werden Deuxième pilier. Régler le concubinage dans la loi Secondo pilastro. Regolare il concubinato nella legge	-		×	

Nr. No. n.	Erstrat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Sprecher/in Porte-parole Portavoce	Antrag BR / Behörde * Proposition CF / Autorité * Proposta CF / Autorità *	Mit Antrag einverstanden ** D'accord avec la proposition ** Accetta la proposta **	Bekämpft Combattu Combattuto
21.4297	n	DE FR IT Po. Schneider Meret Mehr Regionalität in der öffentlichen Verpflegung Plus de régionalisme dans la restauration publique Più prodotti regionali nella ristorazione collettiva	-		X	
21.4298	n	DE FR IT Mo. Schneider Meret Sachkundenachweis für Pferdehalter Attestation de compétences pour les détenteurs de chevaux Attestato di competenza per i detentori di cavalli	-		X	
21.4299	n	DE FR IT Mo. Schneider Meret Keine tierquälerischen Hilfsmittel im Pferdesport Non aux engins de torture dans le sport équestre Stop ai mezzi ausiliari che infliggono sofferenze ai cavalli negli sport equestri!	-		X	Zurückge- zogen am 08.09.2023
21.4319	n	DE FR IT Mo. Piller Carrard Behandlungen nach der Geburt. Verlängerung der Dauer für die Kostenübernahme Prolongation du délai de prise en charge des traitements post-partum Prolungare il termine di assunzione dei costi delle terapie post-partum	-		X	
21.4326	n	DE FR IT Mo. Burgherr Parlamentarische Kontrolle im Epidemiengesetz stärken Loi sur les épidémies. Renforcer le contrôle parlementaire Rafforzare il controllo parlamentare nella legge sulle epidemie	-		X	
21.4399	n	DE FR IT Po. Feri Yvonne Ausgleich der gesundheitsbedingten Mehrkosten bei Zöliakie Compensation des coûts supplémentaires liés à la maladie coeliaque Compensare i costi supplementari dovuti alla celiachia	-		X	
21.4406	n	DE FR IT Po. Marti Min Li Bericht zur Regulierung von automatisierten Entscheidungssystemen Rapport sur la régulation des systèmes de prise de décision automatisée Rapporto sulla regolamentazione dei sistemi decisionali automatizzati	-		X	
21.4414	n	DE FR IT Po. Python Welche Auswirkungen hat die Digitalisierung auf unsere Gesundheit? Quels impacts la numérisation aura-t-elle sur notre santé?	-		X	

Nr. No. n.	Erstrat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Sprecher/in Porte-parole Portavoce	Antrag BR / Behörde * Proposition CF / Autorité * Proposta CF / Autorità *	Mit Antrag einverstanden ** D'accord avec la proposition ** Accetta la proposta **	Bekämpft Combattu Combattuto
Quale impatto avrà la digitalizzazione sulla nostra salute?						
21.4417	n	DE FR IT	Mo. Roth Pasquier Politische Bildung fördern und Verbände, die dazu beitragen, unterstützen Promouvoir l'éducation à la citoyenneté en soutenant les associations qui y contribuent Promuovere l'educazione alla cittadinanza sostenendo le associazioni che vi contribuiscono	-	X	
21.4439	n	DE FR IT	Mo. Wyss Interkantonale bedarfsgerechte Spitalplanung Planification hospitalière intercantonale répondant aux besoins Pianificazione ospedaliera intercantonale adeguata alle esigenze	-	X	
21.4442	n	DE FR IT	Mo. Nantermod Obligatorische Kranken- pflegeversicherung. Keine Rückerstat- tung mehr für Behandlungen ohne nach- gewiesene Wirksamkeit Assurance obligatoire des soins. Ne plus rembourser les traitements sans efficacité démontrée Assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie. Smettere di rimborsare i trattamenti senza efficacia dimostrata	-	X	
21.4443	n	DE FR IT	Mo. Nantermod KVG. Für eine echte Preis- und Kostentransparenz LAMal. Pour une vraie transparence des prix et des coûts LAMal. Per una vera trasparenza dei prezzi e dei costi	-	X	
21.4445	n	DE FR IT	Po. Nantermod Evaluation der Komplementärmedizin. Wo stehen wir zehn Jahre nach der Aufnahme der komple- mentärmedizinischen Behandlungs- methoden in den Leistungskatalog der OKP? Evaluation de la médecine complémentaire. Où en sommes-nous dix ans après l'introduction des méthodes de traitement de la médecine complémentaire? Valutazione della medicina complementare. A che punto siamo dieci anni dopo l'introduzione dei metodi di trattamento della medicina complementare?	-	X	

Nr. No. n.	Erstrat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Sprecher/in Porte-parole Portavoce	Antrag BR / Behörde * Proposition CF / Autorité * Proposta CF / Autorità *	Mit Antrag einverstanden ** D'accord avec la proposition ** Accetta la proposta **	Bekämpft Combattu Combattuto
21.4462	n	DE FR IT Mo. Atici Racial Profiling beim Grenzwachtkorps, bei der Bundes- und der Transportpolizei. Unabhängige Schlich- tungsstelle Profilage racial dans le Corps des gardes-frontière, la police fédérale et la police des transports. Pour un organe de conciliation indépendant Profiling razziale da parte del Corpo delle guardie di confine, della polizia federale e della polizia dei trasporti. Istituire un organo di conciliazione indipendente	-		X	
21.4472	n	DE FR IT Mo. Funicello Dividenden der Sozial- versicherungsbeitragspflicht unterstellen Soumettre les dividendes aux cotisations sociales Assoggettare i dividendi all'obbligo di versare contributi alle assicurazioni sociali	-		X	
21.4486	n	DE FR IT Mo. Feri Yvonne Förderung der Rechtsberatung in der Sozialhilfe mittels Anschubfinanzierung Octroi d'un financement de départ pour le conseil juridique dans le cadre de l'aide sociale Promuovere la consulenza giuridica nell'ambito dell'aiuto sociale attraverso un finanziamento iniziale	-		X	
21.4502	n	DE FR IT Po. Roth Franziska Liposuktion. Betroffene rasch von Schmerzen befreien Liposuccion. Mettre fin rapidement à la douleur des patients Liposuzione. Liberare rapidamente dal dolore le persone affette da lipedema	-		X	
21.4508	n	DE FR IT Mo. Schlatter Öffentliches Verzeichnis der in der Verwaltung eingesetzten Algorithmen Créer un registre public des algorithmes utilisés par l'administration Registro pubblico degli algoritmi impiegati nell'Amministrazione	-		X	
21.4539	n	DE FR IT Mo. von Falkenstein Schaffung von Anreizen, um neue Antibiotika in der Schweiz zu entwickeln und auf den Markt zu bringen Créer des incitations pour le développement de nouveaux antibiotiques en Suisse et leur mise sur le marché Creare incentivi per sviluppare in Svizzera nuovi antibiotici e portarli sul mercato	-		X	

Nr. No. n.	Erstrat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Sprecher/in Porte-parole Portavoce	Antrag BR / Behörde * Proposition CF / Autorité * Proposta CF / Autorità *	Mit Antrag einverstanden ** D'accord avec la proposition ** Accetta la proposta **	Bekämpft Combattu Combattuto
21.4555	n	DE FR IT Po. Quadri Die Katastrophenstimmung in Bezug auf das Klima schadet den jungen Menschen Le catastrophisme climatique nuit aux jeunes Il catastrofismo climatico danneggia i giovani	-		X	
21.4565	n	DE FR IT Mo. Fridez Zugang zum schweizerischen Covid- Zertifikat für Personen mit einer medizinischen Kontraindikation für die Covid-19-Impfung Donner accès au pass sanitaire national aux personnes présentant une contre- indication médicale à la vaccination contre le Covid-19 Permettere alle persone che presentano una controindicazione medica alla vaccinazione contro la Covid-19 di ottenere il certificato nazionale	-		X	Zurückge- zogen am 11.09.2023
21.4575	n	DE FR IT Mo. Lohr Hürden für Umschulungen senken und die berufliche Eingliederung fördern Réduire les obstacles au reclassement et favoriser la réadaptation professionnelle Ridurre gli ostacoli alle riformazioni professionali e promuovere l'integrazione professionale	-		X	